

STANLEY®

Wireless Splashproof Earphones
Auriculares inalámbricos a prueba de salpicaduras
Écouteurs étanches sans éclaboussures



© 2017 Stanley Black & Decker, Inc.

STANLEY® and the STANLEY Logo are trademarks of Stanley Black & Decker, Inc. or one of its affiliates, and are used under license.

STANLEY® y el logo de STANLEY son marcas comerciales de Stanley Black & Decker, Inc. o de uno de sus afiliados, y se usan bajo licencia.

STANLEY® et le logo STANLEY sont des marques de commerce de Stanley Black & Decker, Inc. ou d'une de ses filiales, et sont utilisés sous licence.

The Bluetooth word mark and logos are registered trademarks owned by Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks by E-filliate Inc. is done under license.

La marca y los logotipos Bluetooth son marcas registradas propiedad de Bluetooth SIG, Inc. y cualquier uso de dichas marcas por parte de E-filliate Inc. se realiza bajo licencia.

La marque verbale Bluetooth et les logos sont des marques déposées appartenant à Bluetooth SIG, Inc. et toute utilisation de ces marques par E-filliate Inc. se fait sous licence.

Manufactured by / Fabricado por / Fabriqué par:
E-filliate Inc.
11321 White Rock Rd.
Rancho Cordova, CA 95742 USA

Made in / Hecho en / Fabriqué en:
China / Chine

190 9010 ST2



EN

STANLEY

User Manual

Thank you for purchasing the **STANLEY Wireless Splashproof Earphones**. The earphones allow the user to listen to audio wirelessly from up to 32 feet (10m) from a paired phone or tablet.

Specifications

IPX rating: 4 (splashproof)

Bluetooth version: 4.1

Frequency response: 20Hz – 20kHz

Talk time: Up to 7 hours

Operating range: 10m (33 ft.)

Driver size: 10mm

Please read these instructions carefully. It is recommended that you completely charge the earphones before using them for the first time. See "Charging the Wireless Earphones" on page 3.

Package Contents

- Wireless earphones
- S/M/L silicone tips
- Micro-USB power-in cable
- User manual

Important Safety Information

This product is rated IPX 4 splashproof which means it protects from splashing water, no matter the direction.

This product is NOT waterproof and should not be submerged in liquid or used in areas with excessive moisture.

Avoid operating or storing the earphones near fire, on stoves, or inside sealed cars

FR

appropriée, d'une négligence, d'une inondation, d'un incendie, d'une intrusion d'eau ou de tout autre liquide dans l'appareil ou de dommages suites à une réparation, un remplacement ou une modification faite par une personne autre qu'un représentant agréé E-filliate.

Service Clients

Nous sommes là pour vous aider. Si vous avez un problème avec ce produit ou si vous avez des questions sur son utilisation, veuillez contacter E-filliate Inc. Vous n'avez pas besoin de contacter le revendeur chez qui vous avez acheté ce produit. Veuillez contacter un de nos représentants avant de nous envoyer votre produit.

stanleyinfo@efilliate.com

(800) 592-7031

(916) 858-1000

FAX (916) 858-1009

11321 White Rock Road

Rancho Cordova, CA 95742

STANLEY

Manuel d'Utilisation

FR

Le mode de couplage sera maintenu pendant cinq minutes. Si le couplage et la connexion échouent au-delà de deux minutes, les écouteurs passeront automatiquement en mode veille.

Une fois le couplage terminé, les écouteurs et votre téléphone ou tablette se reconnecteront automatiquement.

Garantie limitée d'un an

Si le produit ne fonctionne plus, il sera remplacé par E-filliate Inc. NE RETOURNEZ PAS LE PRODUIT EN MAGASIN. Composez simplement le 888 480-9885, de 8 h 30 à 17 h HE, du lundi au vendredi

Si nous réparons ou remplaçons un produit défectueux en vertu des termes de cette garantie limitée, cette dernière s'applique également aux produits réparés ou de remplacement pour une période de (a) 90 jours à partir de la date à laquelle le produit réparé ou de remplacement vous est envoyé, ou (b) pour la période restante sur la garantie limitée d'un an d'origine, la période la plus longue étant celle retenue. Pendant la période de garantie limitée, E-filliate réparera ou remplacera (à la discrétion d'E-filliate) le produit défectueux gratuitement. Si nous choisissons de réparer ledit produit, nous pouvons utiliser des pièces de rechange nouvelles ou remises à neuf. Si nous choisissons de remplacer ledit produit, nous pouvons le remplacer par un produit neuf ou remis à neuf de même modèle ou de modèle similaire. E-filliate vous remettra tout produit réparé ou de remplacement en état de fonctionnement. Nous conserverons les pièces ou les équipements défectueux. La réparation ou le remplacement du produit constitue votre unique recours.

Cette garantie ne s'applique pas aux produits qui ont fait l'objet d'une mauvaise utilisation, d'un accident, de dommages physiques ou survenus pendant un envoi, d'une mauvaise installation, d'une utilisation et d'une manipulation non-



in hot weather. Exposing them to fire may cause the earphones to generate heat or ignite.

EN

Charging the Wireless Earphones

Charge the wireless earphones by connecting a Micro-USB charging cable to the earphones' charging port. Plug the USB connector into a USB port on any computer or USB power adapter. When charging, a red light on the adapter will be illuminated. Once the light turns blue, the adapter is fully charged.

When the earphones' battery is empty, it will take up to two hours to fully charge it.

Using the Wireless Earphones for the First Time

Make sure the earphones are fully charged before using them for the first time. See "Charging the Wireless Earphones" for instructions.

Note that the back of each earpiece is magnetic so you can connect them for easy storage.

Once the earphones are fitted securely in your ears, you can adjust the cord slide for a more secure fit.

Controller Functions

- On/off: press and hold the **○** key for 5 seconds to turn on/off.
- Music or video pause: press the **○** key to pause playing, and press the key again to resume playback.
- Volume increase: tap the **+** key; volume reduction: press and hold the **-** key. *Note that pressing and holding down the **-** key instead of tapping it will result in starting the current song or audio file from the beginning. Pressing and holding down the **+** key will result in advancing from one song or audio file to the next.*



- Next song: press and hold the **+** key for one to two seconds; previous song: press and hold the **-** key for one to two seconds.
- Answer/hang up: press the **○** key for two seconds and then release it.

Pairing the Wireless Earphones

For best results, place the earphones within one meter of your phone or tablet during pairing.

Power-on the earphones by pressing and holding the **○** key on the earphone controller for five seconds. You will hear two audio tones in the earphones. Once you hear the second tone, the earphones are in pairing mode.



Enable the Bluetooth function of your phone or tablet, search the Bluetooth devices and select **“Stanley Bluetooth Earphones”** for pairing and connection. The light on the earphones will blink red and blue alternately. After the earphones are successfully paired to your phone or tablet, the blue light on the earphones will blink slowly.

The pairing mode will be maintained for five minutes. If pairing and connection are unsuccessful beyond two minutes, the headset will automatically switch to stand-by mode.

After pairing is completed, the earphones and your phone or tablet will recognize each other without pairing again.

One-Year Limited Warranty

If this product ever fails, E-filliate Inc. will replace it. DO NOT RETURN PRODUCT TO STORE. Simply call 888-480-9885, 8:30 a.m.- 5:00 p.m. ET, Monday-Friday.



- Pause de la musique ou de la vidéo : appuyez sur la touche **○** pour mettre la lecture en pause et appuyez à nouveau sur la même touche pour reprendre la lecture.
- Augmentation du volume : appuyez sur la touche **+** ; réduction du volume : appuyez et maintenez la touche **-** enfoncée. *Remarque : en maintenant la touche **-** enfoncée au lieu d'appuyer plusieurs fois dessus, la chanson ou le fichier audio reprendra depuis le début. Pour passer à la chanson ou au fichier audio suivant, appuyez sur la touche **+** et maintenez-la enfoncée.*
- Chanson suivante : appuyez et maintenez la touche **+** enfoncée pendant une ou deux secondes; chanson précédente : appuyez et maintenez la touche **-** enfoncée pendant une ou deux secondes.
- Répondre / raccrocher : appuyez sur la touche **○** pendant deux secondes, puis relâchez-la.

Coupler les écouteurs sans fil

Pour obtenir de meilleurs résultats, placez les écouteurs à moins d'un mètre de votre téléphone ou de votre tablette pendant le couplage.



Allumez les écouteurs en appuyant et en maintenant enfoncée la touche **○** sur le contrôleur de l'écouteur pendant cinq secondes. Vous entendrez deux tonalités audio dans les écouteurs. Une fois que vous entendrez la deuxième tonalité, les écouteurs seront en mode de couplage.

Activez la fonction Bluetooth de votre téléphone ou de votre tablette, recherchez les périphériques Bluetooth et sélectionnez **«Stanley Bluetooth Earphones»** pour coupler et connecter les écouteurs. La lumière située sur les écouteurs clignotera en rouge et en bleu alternativement. Une fois les écouteurs couplés avec succès sur votre téléphone ou votre tablette, la lumière bleue située sur les écouteurs clignotera lentement.

STANLEY

Manuel d'Utilisation

FR

Évitez d'utiliser ou d'entreposer les écouteurs près d'une source de chaleur, sur des poêles ou à l'intérieur de voitures fermées à clé lorsqu'il fait très chaud. Si vous les exposez au feu, les écouteurs peuvent générer de la chaleur ou s'enflammer.

Chargement des écouteurs sans fil

Chargez les écouteurs sans fil en connectant le câble d'alimentation micro-USB au port de charge des écouteurs. Branchez le connecteur USB dans le port USB de n'importe quel ordinateur ou adaptateur -secteur USB. Un voyant rouge s'allume sur l'adaptateur-secteur pendant le chargement. Une fois que la lumière devient bleue, l'adaptateur-secteur est complètement chargé.

Lorsque la batterie des écouteurs est vide, deux heures sont nécessaires pour la recharger entièrement.

Utiliser les écouteurs sans fil pour la première fois

Assurez-vous que les écouteurs sont complètement chargés avant de les utiliser pour la première fois. Voir la section « Chargement des écouteurs sans fil » pour consulter les instructions.

Remarque : l'arrière de chaque écouteur est magnétique. Vous pouvez donc les relier et les ranger facilement.

Une fois que les écouteurs sont bien installés dans vos oreilles, vous pouvez régler la glissière du cordon pour un ajustement plus sûr.

Fonctions du contrôleur

- Marche/Arrêt : maintenez la touche **O** enfoncée pendant 5 secondes pour allumer/éteindre les écouteurs.

EN

If we repair or replace a Materially Defective Product under the terms of this limited warranty, this limited warranty also applies to repaired or replacement Products for a period of either (a) 90 days from the date the repaired or replacement Product is shipped to you or (b) the time remaining on the original one-year limited warranty, whichever is longer. During the limited warranty period, E-filliate will repair or replace (at E-filliate's option) without charge, a Materially Defective Product. If we repair this Product, we may use new or refurbished replacement parts. If we choose to replace this Product, we may replace it with a new or refurbished Product of the same or similar design. E-filliate will return repaired or replacement Products to you in working condition. We will retain defective parts, or equipment. Repair or replacement of Product is your exclusive remedy.

This warranty does not cover Product that has been subjected to misuse, accident, shipping or other physical damage, improper installation, abnormal operation or handling, neglect, inundation, fire, water or other liquid intrusion, or Product that has been damaged due to repair, alteration or modification by anyone other than an E-filliate authorized representative.

Customer Service

We're here to help. If you have a problem with this product or have questions on how to use it, please contact E-filliate Inc. You do not need to contact the retailer you purchased this product from. Please contact one of our service representatives before shipping merchandise to us.

stanleyinfo@efilliate.com

(800) 592-7031
(916) 858-1000
FAX (916) 858-1009
11321 White Rock Road
Rancho Cordova, CA 95742

ESP

STANLEY

Manual del Utilizador

Gracias por comprar **STANLEY auriculares inalámbricos a prueba de salpicaduras**. Estos auriculares le permiten escuchar sin cable de por medio, desde un teléfono o una tableta emparejada y desplazándose hasta 32 pies (10 m).

Especificaciones:

Calificación IPX: 4 (a prueba de salpicaduras)

Versión Bluetooth: 4.1

Respuesta en frecuencia: 20 Hz- 20 kHz

Tiempo de escucha: Hasta 7 horas

Rango operativo: 10 m (33 ft)

Tamaño de la unidad: 10 mm



Lea detenidamente las instrucciones. Se recomienda la carga completa de los auriculares antes de usarlos por primera vez. Consulte en la página 7 «Carga de los auriculares inalámbricos».

Contenido del paquete

- Auriculares inalámbricos
- Almohadillas de silicona tam. P/M/G
- Microcable de alimentación USB
- Manual de usuario

Información importante sobre seguridad

Este producto está clasificado IPX 4 a prueba de salpicaduras, lo que significa que protege contra salpicaduras de agua, no importa la dirección.

Este producto NO es impermeable y no debe ser sumergido en líquido o utilizado en áreas con humedad excesiva.



STANLEY

Manuel d'Utilisation

FR

Nous vous remercions d'avoir acheté **écouteurs étanches sans éclaboussures de STANLEY**. Les écouteurs permettent à l'utilisateur d'écouter du contenu audio sans fil à une distance de 10 mètres maximum à partir d'un téléphone ou d'une tablette couplée aux écouteurs.

Spécifications:

Classement IPX : 4 (anti-éclaboussures)

Versión Bluetooth : 4.1

Réponse en fréquence : 20Hz - 20kHz

Autonomie : Jusqu'à 7 heures

Portée : 10 m (33 pi.)

Taille du pilote : 10mm



Veillez lire attentivement ces instructions. Il est recommandé de charger complètement les écouteurs avant de les utiliser pour la première fois. Voir la section « Chargement des écouteurs sans fil » à la page 12.

Contenu de l'emballage

- Écouteurs sans fil
- embouts en silicone S/M/L
- Câble d'alimentation micro-USB
- Manuel d'utilisation

Informations importantes relatives à la sécurité

Ce produit est classé IPX 4 anti éclaboussures, ce qui signifie qu'il protège des éclaboussures d'eau, peu importe la direction.

Ce produit n'est pas imperméable à l'eau et ne doit pas être immergé dans un liquide ou utilisé dans des endroits présentant une humidité excessive.



ESP

STANLEY

Manual del Utilizador

Servicio al cliente

Estamos para ayudarlo. Si tiene algún problema con este producto, o si quiere hacer alguna consulta sobre su uso, comuníquese con E-ffiliate Inc. No es necesario que contacte al vendedor al que le compró el auricular. Por favor, comuníquese con uno de nuestros representantes de servicio al cliente antes de enviarnos el producto.

stanleyinfo@efilliate.com

(800) 592-7031
(916) 858-1000
FAX (916) 858-1009
11321 White Rock Road
Rancho Cordova, CA 95742



Evite usar o guardar sus auriculares cerca del fuego, sobre cocinas o dentro de automóviles cerrados en días de altas temperaturas. Su exposición al fuego puede hacer que los auriculares generen calor o se enciendan.

ESP

Carga de los auriculares inalámbricos

Para cargar sus auriculares inalámbricos, conecte un microcable USB al puerto de carga de los auriculares. Inserte el conector USB a un puerto USB de una computadora o adaptador de alimentación USB. Durante la carga, estará encendida la luz roja del adaptador. La carga habrá terminado cuando la luz cambie al azul.

Los auriculares que se hayan quedado sin batería pueden tardar hasta dos horas para completar la carga.

Uso de los auriculares inalámbricos por primera vez

Asegúrese de que sus auriculares estén totalmente cargados antes de usarlos por primera vez. Consulte las instrucciones en «Carga de los auriculares inalámbricos».

Note que la parte posterior de cada auricular es magnética para poder recogerlos y guardarlos fácilmente.

Una vez colocados en sus oídos, puede deslizar el cable para ajustarlo según su comodidad.

Funciones del controlador

- Encendido/apagado: Para encender/apagar, mantenga la tecla **○** presionada 5 segundos.
- Pausa de música o video: Presione la tecla **○** para pausar la reproducción; vuelva a presionar para reanudar la reproducción.
- Subir el volumen: Toque la tecla **+**; bajar el volumen: Mantenga presionada la tecla **-** *Tenga en cuenta que si mantiene presionada la tecla - en lugar*



ESP

STANLEY

Manual del Utilizador

de solo tocarla, la canción o el archivo de audio que está escuchando volverá a comenzar. Si mantiene presionada la tecla +, pasará de una canción o archivo de audio al siguiente.

- Siguiente canción: Mantenga la tecla + uno o dos segundos; canción anterior: Mantenga presionada la tecla - uno o dos segundos.
- Responder/finalizar: Presione la tecla O dos segundos; luego, suéltela.

Emparejamiento de los auriculares inalámbricos

Para un mejor resultado, durante el emparejamiento, no coloque los auriculares a más de un metro del teléfono o la tableta.

Encienda los auriculares manteniendo presionada la tecla O del controlador del auricular durante cinco segundos. Oirá dos tonos de audio en los auriculares. El segundo sonido le indicará que el auricular está en modo Emparejar.

Habilite la función Bluetooth del teléfono o tableta, busque los dispositivos Bluetooth y seleccione «**Stanley Bluetooth Earphones**» para emparejar y conectar. La luz de los auriculares titilará en rojo y azul alternativamente. Después de que los auriculares estén emparejados con el teléfono o la tableta, la luz azul de los auriculares parpadeará lentamente.

El modo Emparejamiento se mantendrá cinco minutos. Si no logra emparejar y conectar después de dos minutos, el auricular pasará automáticamente al modo de espera.

Cuando finalice el emparejamiento, los auriculares y el teléfono o la tableta se reconocerán sin que tenga que repetir el proceso.



Garantía limitada de un año

Si este producto falla alguna vez, E-filliate Inc. lo reemplazará. NO DEVUELVA ESTE PRODUCTO A LA TIENDA. Simplemente llame al 888 - 480 - 9885, de 8:30 a. m. a 5:00 p. m., Hora del este, de lunes a viernes.

Si reparamos o reemplazamos un Producto Materialmente Defectuoso conforme a los términos de la presente garantía limitada, la presente garantía limitada también aplicará a Productos reparados o reemplazados durante el plazo de (a) 90 días contados desde la fecha en que se le envía el Producto reparado o reemplazado; o (b) el tiempo que reste de la garantía limitada original de un año, lo que sea más extenso. Durante la vigencia de la garantía limitada, E-filliate reparará o reemplazará (a criterio de E-filliate) un Producto Materialmente Defectuoso sin cargo. Si se procede a reparar el Producto, podremos usar piezas de reemplazo nuevas o restauradas. En caso de que decidamos el reemplazo, el Producto podrá reemplazarse por un Producto nuevo o restaurado de diseño idéntico o similar. E-filliate le devolverá los Productos reparados o reemplazados en condiciones de funcionamiento. Retendremos las piezas o los equipos defectuosos. La reparación o el reemplazo del Producto son los únicos recursos.

La presente garantía no cubre Productos que fueron sometidos al uso inadecuado, accidente, traslado, u otro daño físico, instalación incorrecta, operación o manipulación irregular, negligencia, inundación, fuego, o en los que ingresó agua u otro líquido. Asimismo, tampoco cubre el Producto que fue dañado por la reparación, alteración o modificación por parte de un tercero que no sea un representante autorizado de E-filliate.

ESP



This device complies with part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions:

- (1) This device may not cause harmful interference, and
- (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation. Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment. This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/ TV technician for help.

The device has been evaluated to meet general RF exposure requirement. The device can be used in portable exposure condition without restriction